

「モン・サン=ミシェル湾と京都の宮津湾・伊根湾が姉妹湾提携」 -10月第2週 フランス最新ニュース-

10月第2週にフランスで注目されたニュースをご紹介します

- ・モン・サン=ミシェル湾と京都の宮津湾・伊根湾が姉妹湾提携
- ・シャンゼリゼ大通り近くで銃撃 2名死傷 死亡したのはヘリ脱獄犯の元共犯者
- ・フランス人男性、自身の持つ高飛び込みの高さ世界記録を更新 その高さ、13階に相当
- ・歴史遺産を守る宝くじ 発売から1ヶ月で既に19億5000万円の売り上げ

モン・サン=ミシェル湾と京都の宮津湾・伊根湾が姉妹湾提携

10月第2週のニュースでアンサンブルスタッフが最も注目するニュースを、日本語とフランス語を交えて詳しくご紹介します。今回は「**モン・サン=ミシェル湾と京都の宮津湾・伊根湾が姉妹湾提携**」です。

フランス語原文

Le Mont Saint-Michel, Miyazu et Ine : jumelage entre baies

Le jumelage entre ces 3 baies, qui a eu lieu jeudi 4 octobre, comprend le patrimoine mondial Le Mont Saint-Michel, la baie de Miyazu qui fait partie des trois vues les plus célèbres du Japon, et la fameuse baie de Ine.

Entrée au club des plus belles baies du monde

C'est l'adhésion au club des plus belles baies du monde des baies de Miyazu, Ine ainsi que Suruga en octobre 2016 qui est à l'origine de ce jumelage.

Le club des plus belles baies du monde a été fondé à Berlin en 1997, pour promouvoir le tourisme et protéger les ressources naturelles en utilisant l'immense beauté du paysage et de la nature des

baies, et aussi pour que le mode de vie et les traditions locales puissent continuer. Ce club est basé en Bretagne, dans la ville de Vannes.

Les conditions pour faire partie du club sont les suivantes :

- Être reconnue par la région / le pays, et être protégée.
- Avoir un écosystème riche.
- Avoir une nature charmante et abondante.
- Être une présence symbolique pour les habitants de la région.
- Avoir un pouvoir économique potentiel.

Les baies sont donc jugées dans leur globalité : nature, traditions, économie et architecture etc.

Les baies membres du club

Il y a actuellement 43 baies de 26 pays qui sont membres. Il y a principalement la baie du Mont Saint-Michel, la baie d'Along (Vietnam), Le Geirangerfjord (Norvège), la baie de Kotor (Monténégro), etc. Il y a aussi 6 baies japonaises : celles de Matsushima, Toyama, Suruga, Miyazu, Ine et celle de Kujukushima.

La baie de Miyazu et la baie d'Ine

Baie de Miyazu

La baie de Miyazu est située à l'ouest de la baie de Wakasa, dans la partie nord de la préfecture de Kyoto. Il y a la mer intérieure d'Aso qui est séparée par "Amanohashidate", l'une des trois vues les plus célèbres du Japon. La baie de Miyazu et la mer d'Aso ne sont reliées que par une voie navigable étroite.

Baie d'Ine

Bien que située dans la mer du Japon, c'est une des rares baies à donner sur le sud, et l'île d'Aoshima la protège du vent, ce qui la rend calme. La baie est célèbre pour ses « maisons de bateaux » appelées "Funaya" depuis lesquelles il est possible de monter directement sur un bateau.

Ainsi, les deux baies sont étroitement liées à leur riche écosystème et au quotidien des habitants des environs.

Jumelage avec le Mont Saint-Michel

L'accord a été signé jeudi 4 dans la ville de Miyazu entre les représentants du Mont Saint-Michel et des deux baies japonaises.

L'abbaye du Mont Saint-Michel ainsi que les temples et sanctuaires japonais vont désormais approfondir leurs échanges, et coopérer dans la promotion du tourisme.

En jumelant ces 3 sites mondialement connus, ils veulent augmenter leur notoriété mondiale et attirer plus de touristes.

Le Mont Saint-Michel est jumelé avec l'île de Miyajima

L'île de Miyajima (commune de Hatsukaichi) et le Mont St Michel sont jumelés depuis 2009. En France, une affiche touristique a été réalisée à l'aide de deux photos du Mont Saint-Michel flottant sur la mer et du sanctuaire de Miyajima flottant aussi sur la mer. Ceci a offert aux touristes français une grande occasion de visiter Miyajima.

Pour finir, grâce à ce jumelage, est-ce que la baie de Miyazu et la baie d'Ine seront un jour reconnues dans le monde entier comme Miyajima ?

【番組情報】

[iPhone, iTunes](#)はこちら

[Android](#)はこちら

【番組説明】

FRANCE 365 「最新ニュース」とは、オンラインフランス語学校アンサンブルアンフランセが運営している、フランス情報サイトのPodcast番組。フランス在住の日本人ジャーナリストが厳選した「フランスの今」を伝えるべく、「フランス最新情報」をお届けしています。

毎週、週末～週初めをめぐりにお届けします

確実にお届けするための方法として、iTunesやPodcastの、アプリの購読ボタンを押せば自動的に配信されますので、ぜひ「購読する」のボタンを押してください。

配信者：株式会社アンサンブルアンフランセ

カテゴリ：教育 [言語](#)

公開数：すべて

番組の時間：20分～30分

番組のタイプ：フランス最新ニュース

オンラインフランス語学校
ENSEMBLE EN FRANÇAIS
アンサンブルアンフランセ

オンラインフランス語学校アンサンブルアンフランセは、プロの講師によるマンツーマンのスカイプレッスンが1回1500円～受講できます。いつでもどこでも手軽に受講できる利便性と生徒一人一人にカスタマイズされた質の高いレッスンが好評です。

